

CABEÇALHOS DE ASSUNTO, UNITERMOS E INDEXAÇÃO COORDENADA

Uma tentativa em livros *

(Nota prévia)

Mercedes DELLA FUENTE **
Elga de Souza PASTORE **

RIAL-A/391

DELLA FUENTE, M. & PASTORE, E.S. — Cabeçalhos de assunto, unitermos e indexação coordenada; uma tentativa em livros. (Nota prévia)
Rev. Inst. Adolfo Lutz, 33: 111-112, 1973.

DESCRIPTORIOS: cabeçalhos de assuntos médicos; unitermos; indexação coordenada; Biblioteca do Instituto Adolfo Lutz.

A Biblioteca do Instituto Adolfo Lutz iniciou uma remodelação em seus catálogos. A remodelação e ampliação se fará no catálogo de assuntos. Não tendo a Biblioteca catálogo classificado, apesar de especializada, o assunto que representa o livro em seus fichários é regido pelos cabeçalhos de assunto (Subject Headings) da Library of Congress. Com o passar dos anos, temos tido dificuldades em representar por esse meio os assuntos altamente especializados que aparecem com terminologia recente e para as quais o Subject Headings do Library of Congress não está atualizado.

Resolvemos utilizar UNITERMOS e a INDEXAÇÃO COORDENADA para os livros da Biblioteca. Iniciamos o nosso trabalho verificando

o conteúdo de cada livro e aplicando os UNITERMOS necessários para representar por esse meio os assuntos do livro, de maneira mais específica, além dos cabeçalhos já feitos para esse mesmo livro catalogado há muitos anos. Em seguida é feita uma verificação no Subject Headings do Library of Congress, se o assunto é geral dentro da especialidade, e na parte que já foi traduzida dos cabeçalhos de assuntos médicos do MeSH, se é mais específico¹.

Os termos que compõem a subdivisão do assunto vão para as fichas de indexação coordenada. Para esse índice utilizamos a indicação do número de tomo. Assim temos:

¹ Realizado na Biblioteca do Instituto Adolfo Lutz. Apresentado ao 7.º Congresso Brasileiro de Biblioteconomia e Documentação, Belém, Pará, 29 de julho a 4 de agosto, 1973.

** Do Instituto Adolfo Lutz.

Análises									
00	01	02	03	04	05	06	07	08	09
3300			3303		2205				2309
					3305				

Ficha da indexação coordenada

Em um livro que tivesse como assunto ANÁLISES DE SANGUE, teríamos como cabeçalho de assunto SANGUE, análises. Este segundo termo ficaria sem apresentação no catálogo pois o Subject Headings manda usar a palavra ANÁLISES apenas como subdivisão de assunto. Agora, com os UNITERMOS poderemos agrupar o material existente na biblioteca também sob a palavra-chave ANÁLISES. Temos para exemplificar: análises de água, dos alimentos, do mercado, de avaliação de tarefas, etc. Todos estes assuntos ficariam dispersos nas várias letras alfabéticas do catálogo e agora, os UNITERMOS vão agrupar o que a biblioteca possui sobre ANÁLISES sob qualquer aspecto.

Os UNITERMOS serão acrescentados na ficha topográfica e feitas as respectivas fichas de assunto (que já estão sendo alfabetadas no catálogo de assuntos). Após terminarmos todo o levantamento do nosso acervo, faremos o índice coordenado apenas dos cabe-

çalhos de assunto. Por enquanto, estamos trabalhando com os termos novos para não tumultuar demais o catálogo do público e o auxiliar do bibliotecário.

A facilidade do UNITERMO como palavra-chave vem completar e facilitar a localização de assuntos por vezes perdidos numa rubrica mais geral, segundo as regras que norteiam a feitura dos cabeçalhos de assunto e que numa biblioteca especializada não respondem satisfatoriamente. Já com alguma experiência e com resultados rápidos, apesar de pouca expansão, acreditamos que teremos uma nova forma de catálogo para biblioteca especializada: CABEÇALHOS DE ASSUNTOS E UNITERMOS numa só ordem alfabética dando ao leitor toda a cobertura do acervo da Biblioteca, baseado numa forma mais racional da terminologia atual, acompanhando os progressos tecnológicos e científicos dentro da área de sua especialidade.

RIAL-A/391

DELLA FUENTE, M. & PASTORE, E.S. — Medical subject headings; uniterms and coordinate index: experiment in books. (Preliminary report) *Rev. Inst. Adolfo Lutz*, 33: 111-112, 1973.

DESCRIPTORS: medical subject headings; uniterms; coordinate index; Instituto Adolfo Lutz, Library.

BIBLIOGRAFIA

CABEÇALHOS de assuntos médicos; tradução do Medical Subject Headings (MeSH) da National Library of Medicine pelo Grupo de Bibliotecários Biomédicos da Associação Paulista de Bibliotecários.

Recebido para publicação em
6 de agosto de 1973.

Publicado em apenso no "Noticiário GBB",
São Paulo, 1(2) 1970 —